

SZARVAS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Szerkesztőség:
Beliczey-utca 11. szám, hova a lap szellemi részét
illető közlemények küldendők.
BÉRMENTETLEN LEVELEK EL NEM FOGADATNAK.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 8 kor. — Félévre . . . 4 kor.
Negyedévre . . . 2 kor. — Egyes szám . 16 fill.

Kiadóhivatal:

Beliczey-utca 11. szám. (saját ház,) hová az elő-
fizetési pénzek intézendők.

Hirdetéseket jutányos áron elfogad.

Kiadó s lap tulajdonos SÁMUEL ADOLF

Magyar oktatás.

Minden évben, valahányszor a törvényhozásban vagy a bizottságokban a közoktatásügyi tárcza költségvetéséről van szó, felhangzik többszörösen, száz féle formában a panasz, hogy a magyar közoktatás még mindig theoretikus alapon mozog, hogy nem az élet számára nevelik az iskolában az ifjúságot, hanem olyan tudományokkal töltik meg a fejét, melyeknek ha kikerül az iskolából, nem veheti hasznát.

E panasz jogultsága fölött vitatkozni fölösleges. A tanár és tanítói kar még a régi iskolában növekedett fel amikor még a mindennapi embernek nem volt szüksége tudásra és intelligenciára, hogy megélhessen, ahol az iskola nem a kenyérkereső pálya előszobája, hanem uraknak való nemes élvezet volt. Ma tudás és intelligencia kell a durva napszamos munkán kívül minden kenyérkereseti pályához és nagy akadály a ifjúság előre adadásának az életben, ha az iskola és az élet között nincs meg a kellő harmonia. A fiatal ember, aki érettségizett, úgy áll a világban, mint valami ártatlan báránka. Tudja kívülről Vergiliust meg Tacitust, de hogy mint kell kenyeret keresnie, arról fogalma sincsen. Éveknek kell elmulnia, míg elsajátítja az élet mesterségét és hányan voltak és vannak reményteljes fiatalok, akik e tudatlanságuk miatt a kezdett elején zátonyra jutottak, vagy elzülltek.

A reális, a pozitív tanulás tekintetében a

magyar közoktatás messze mögötte maradt a művelt nyugatnak. De legjobban bizonyítja elmaradottságunkat az amerikai példa, ahol most egy nagyszerű tanterv lép életbe. E tantervnek az a jelszava, hogy: lehetőleg mellőzni a könyvekből való oktatást és mindenben előnyben részesíteni a szemléleti tanítást. Vagyis: a gőz erejét és tulajdonságait nem elméleti magyarázat útján ismertetik a tanulókkal, hanem elviszik őket a gyárba, vagy a vonat mozdonyához. A régi korok művészetére pedig úgy oktatnak, hogy elviszik az ifjúságot a muzeumok, gyűjtemények megtekintésére. Nem egyszer, hanem tízszer, huszor és százszor, úgy hogy az ifjúság a tanításra szánt idő nagyobb részét az iskola falain kívül tölti.

Aki beszélt iskolázott amerikai emberrel, de még a kevésbé iskolázattal is, az méltán megcsodálhatja a yankeek széles körű tudását, itéletét, izlését, egyáltalán a pozitív ismereteit, amilyenekkel ismerőseink közül csak kevesen dicsekedhetnek. A tudás és műveltség Amerikában a tömegeknek aránytalanul nagyobb részét hatják át mint nálunk, dacára annak, hogy odakint jóval kevesebb időn keresztül koptatják az iskola padjait, mint Magyarországon.

Ez a tény mindenképp bizonyítja a szemléleti, a szabad oktatás előnyét a könyvoktatás felett. Ne hallgassunk tehát a maradi pedagógusokra, akik bár jöhíszeműleg — a jelenlegi oktatási rendszerre esküsznek. Ne hallgassunk rájuk, mert a szürke s régi theoria

emberei ők s az élet lépten-nyomon megczáfolja hamis érveléseiket.

Ami áll a közoktatásunkra, az áll szakoktatásunkra is. Ezen a téren, dacára annak, hogy sokféle áldozatot hoztunk már szakoktatásunk érdekében, nem tudunk megfelelő eredményt elérni. De itt nem annyira az oktatás meg nem felelő voltát, mint inkább a megfelelő tantervek hiányát s a szakiskolák szerény felszerelését és kevés számát kell okolnunk. Van két egyetemünk és Magyar Óvart egy gazdasági akadémiánk: ezek tökéletes szakoktatást nyújtanak. De többi szakiskolánk oly messze elmarad ezek mögött, oly tökéletlenek és megfelelő tantervek híján valók, hogy nem csoda, ha a magyar szakemberek között ritkán akadunk az átlagból kiemelendő tudásra és tanulásra.

Nagy és okos reformokra van szükség ezen a téren is, éppen úgy mint a középiskolai tanítási rendszer körül. Ha lépést akarunk tartani az étellel s a művelt nyugattal, keresztül kell vinnünk e reformokat, mert elmaradottságunk amilyen szembetűnő, olyan kártékony hatással van nemzeti és állami életünkre.

HIREK.

— **Törvényhatósági bizottsági közgyűlés.**
A vármegye főispánja az 1886. évi XXI. t.-cz. 46. §-a alapján f. évi január hó 26-ikán d. e. 10 órakor törvényhatósági bizottsági rendkívüli közgyűlést tart a következő tárgysorozattal: 1. Kereskedelemügyi miniszteri leirat az 1903. évi közuti költségvetés tárgyában.

TÁRCZA.

Kínos jelenetek egy szerkesztőségben.

A bíró: Mi a foglalkozása?

A vádlott: Gyáros és novellista vagyok.

A bíró: Ugyan kérem, ne nagyozzon! Miféle gyára van?

A vádlott: Szípkákat gyártok virzsina-szivarokhoz.

A bíró: Hm. Aztán miből él: a szípkákból-e vagy a novellákból?

A vádlott: Öszintén mondva, ha szípkagyáram nem volna, akár éhen halhatnék. Mert szípkáimat még csak el tudom helyezni, de novelláim, amelyek immár egy jókora ládát teljesen megtöltenek, mind a nyakamon maradnak.

A bíró (mosolyogva): Bizonyára úgy segít tehát magán, hogy szípkáit éppen a novellákból gyártja, ugye?

A vádlott (megsértődve): Ne tessék én velem gonyolódni! A tekintetes urból is lehet még novellista.

A bíró: Jól van no. Adja elő az esetét értelmesen és röviden.

A vádlott: Nincsen olyan szerkesztősége Budapestnek, ahonnan már egyszer-kétszer ki ne dobtak volna. Pedig elolvasták a novelláimat mindenütt ami „Jelenkor” szerkesztőségében az is megtörtént velem hogy elkérték a fotográfiámat és én gyanútlanul átadtam azt, gondolván, hogy majd megjelenik a „Jelenkor”-ban. Csak később tudtam meg, hogy fényképet

elküldték a rendőrségnek a fekete albumban leendő közöltétel cseljából. A „Jókai” szerkesztőségében szintén elkérték a fényképet s azt nyomban kiadták a szerkesztőségi szolgának azzal az utasítással, hogy ha annak a fotográfiának élő mása még egyszer megjelenik, hát már az előszobából minden taketória nélkül kipofoztassék. És mindez azért történt, mert nem volt protekcióm. Kérem, protekció nélkül a novellista sem boldogulhat! . . .

Léven bennem óriási kitarlás és akaratérő, nem vesztettem el kedvemet s azon voltam, hogy ha török, ha szakad, találjak egy lapot, amelyben novelláimat elhelyezhetem.

Ez évi május hó 1-én „Kritika” címmel folyóirat indult meg a fővárosban. Kiválasztottam a leg sikerültebb novellámat, amelynek címe „A lelánczolt szerelem”. Hőse Tibor, egy fiatal herceg, aki halálosan belészeret egy szép, de nagyon szegény lányba, és mert nem veheti el, a 31-ik napon golyót röpít az agyába.

A novellát szépen becsomagoltam és beállítottam vele a „Kritika” szerkesztőségébe. Egy vékony dongájú legényke volt a szerkesztő. Na — mondom magamban — ez az én emberem. Erre én úgy rájjesztem, hogy ha tetszik, ha nem tetszik, kiadja novelláimat, ellenkező esetben irgalmatlanul elverem. Meguntam a sok szekaturát, a passzív szereplést, s elhatároztam, hogy erőlyesen fogok fellépni. Hiszen mindnyájan tudjuk, hogy a nagyképszerűség messzire eljuthatni. Be sok írói merck, aki egész karrierjét egye-cgyedül a nagyképszerűségének köszönheti!

A vékony dongájú legényke meghajolt előttem.

— Mi tetszik?

— Hoztam önnek egy novellát a legközelebbi számba. Fenomenális munka. Igazi szenzációt fog csinálni.

— Nagyon köszönöm!

— Szívesen. A kezdő embereket készséggel protegálom.

— Kihéz van szerencsém?

— Hogyan, nem ismer? . . . Nem tesz semmit, majd megismer később. Ehun a novella! Harminczegy sűrűn teleirt lap. Figyelmeztetem, hogy semmiféle korrigálást, simitást, átdolgozást nem tűrök. Az íkes ígéknek ellensége vagyok és mindent úgy írok, amint kijetem. Ez kell a magyarnak! Ezt a szót például hogy „mondja”, a nagyfejűektől eltérőleg így írom! „wongya”.

— Helyes!

— Ugy-e? Örülök, hogy egy véleményen vagyunk. Tehát a „Lelánczolt szerelem” szombatn megjelenik?

— Méltóztassék itt hagyni. Holnapig elolvasom.

— Nem várok!

— N-em?

— Nem. Olvassa el. Én le ülök ide és várakozom.

Olyan energikusan léptem föl, hogy a nyápcz emberke tüstént engedelmesskedett.

A novella elején mosolygott, a közepén nevetett, a vége felé pedig elkonolydott és kimeresztett szemekkel bámult rám.

— Hogy tetszik, fiatal barátom?

2. Kereskedelemügyi miniszteri leirat a békési Kettős-Kőrös híd átépítése ügyében. 3. Belügyminiszteri leirat a közszükségleti alapra megszavazott 3 százalékos vármegyei pótdó jövahagyása tárgyában. 4. Belügyminiszteri leirat az árvászéki elnök utiátalányának megállapítása tárgyában. 5. A m. kir. belügyminiszter rendelete a várm. pénztárszolgálat államosítása folytán a házipénztár költségeihez hozzájárult más alapok felszabadult hozzájárulásainak felhasználása tárgyában. 6. Belügyminiszteri leirat a gyulai Petőfi-utca szabályozási vonalának megállapítása ügyében. 7. Belügyminiszteri leirat a tisztí nyugdíj-szabályrendelet módosítása ügyében, ezzel kapcsolatban a központi hivatal-szolgák kérvénye a szabályrendelet 14. §-ának módosítása iránt. 8. Somogyvármegye körirata a magyar földnek magyar kézen való meghagyását célzó törvény alkotása ügyében. 9. Alispáni jelentés a vármegyei pénztárnak állami kezelésbe történt átadásáról. 10. Alispáni jelentés az alispáni és főjegyzői hivatalok butor-zatának kiegészítése tárgyában. 11. Uhin János és társai békéscsabai lakosok felebbezése az utcán ültetett fák tulajdonjoga kérdésében. 12. Békés József felebbe-zése Gádoros községnek a mázsaház áthelyezése ügyé-ben hozott véghatározata ellen. 13. Dobox község határozata a ragale kárt. kötvény beváltása tárgyában. 14. Békéscsaba község határozata az állami transver-salis műút céljaira ingatlan eladása ügyében. 15. Kőrös-tarcsa község határozata egy ingatlanok vasuti állomás céljaira való átadása tárgyában. 16. Aradvármegye árvászékiének megkeresése Vigh András s Katalin kis-koruk 860 kor. tömegének s járulékaiknak megtérítése iránt. 17. A vármegyei közúti pénztár 1901. évi szá-madása. 18. Békés község és Zelenyánszky Mihály között kötött adásvételi szerződés. 19. Id. Nagy Sándor és társai kondorosi lakosok felebbezése a kondorosi II-od jegyzői választás ellen. 20. Dolosch József felebbezése Szarvas községnek az irodaszerek és nyomtatványok beszerzése tárgyában hozott véghatározata ellen. 21. Szabó István és társai felebbezése Békés község-nek adóelengedési ügyében hozott véghatározata ellen. 22. A várm. tisztí nyugdíjintézet igazgató választmány előterjesztése Kocsis Mihály volt várm. utbiztos nyug-díjazása ügyében.

— **Kinevezések.** Csomák István orosházi járá-si irnok a vármegyei árvászékihez és Braun Károly központi díjnok az orosházi szolgabíró-sághoz nevezet-tett ki irnoknak.

— **Eljegyzések.** Jeszenszky Frigyes Szarvas község jegyzője eljegyezte Szilárdy Margit kisasszonyt, Szilárdy István kunszentmártoni városi mérnök leányát. — Roth Béla szarvasi fényképész eljegyezte Holz Elvira kisasszonyt Szarvasról.

— **Bizottsági ülés.** Kossuth Lajosnak Szarvason felállítandó szobrának alapja javára a Kossuth szobor-bizottság tegnap délután tartott ülésén egy nagy sza-básu mulatság rendezését határozta el.

— **Érettségi vizsgálat.** A vallás és közok-tatásügyi miniszter a békési főgymnasium VII. és VIII.

osztályának az 1902—3 tanévre újból megadta a nyil-vánosság jogát s megengedte az érettség vizsgálatok megtartását.

— **Köszönetnyilvánítás.** Bácskay Jakab ur 50 éves házasság évfordulója alkalmából f. hó 11-én 400 koronát küldött oly czélből a község előljáróságá-hoz, hogy abból 200 koro. a a keresztény szegények, 200 korona pedig a zsidó szegények között osztassék szét. A nemes szívű adakozó kívánságához képest 200 korona a keresztény szegények között kiosztott, 200 korona pedig a zsidó szegények között leendő szétosztás végett dr. Szemző Gyula hitközségi elnök urnak elküldetett. Midőn ezen adományt ez uton hozzuk nyilvánosságra, fogadjuk, az adakozó ur a szegények nevében hálás köszönetünket. Az előljáróság.

— **Megfagyott a petróleum.** A „Szarvasi Hírlap“ m. heti számában „Ellesett beszélgetés“ cí-men keserű könyvet hullat a miatt a szegény pet-roleum miatt, mely a multkor nagy hidegeknek ellen-állni nem tudva, beadta a derekát s megfagyott. A pet-roleum gyászosa miatt busul Szarvasi Hírlapot csupán az az egyetlen egy körülmény vigasztalta, hogy a petróleum, mint minden a községnek árlejtésen kívül szállított áru, hitvány, selejtes anyag volt, melynek tragikus végétét nem fizetődik ki annyira szívünk-re venni. Tudunk kell ugyanis, hogy azok a szaktudósok, kiktől a „Szarvasi Hírlap“-nak az Árpádba járó tagja ellette ezt a históriát, kétféle petróleumot különböz-tetnek meg, u. m.: olyat, a melyik Nausennél vagy bármelyik sarkvidéki utazonál is jobban bírja a hide-get s ha járn tudna, már rég eljutott volna az északi sarkhoz s olyat, a mely Szarvason inkább megfagy, semhogy elégjen. Tisztelettel meghajlunk ugyan az Árpád kávéház tudósai előtt, s csupán arra könyör-günk engedélyt, hogy engedjék meg nekünk a „Budapesti ásványolaj gyár r. t.“-nak a Szarvason megfagyott petróleumról Holéczy Gusztáv urnak a szállítónak irt megjegyzése: „Ami a petrol megfagyá-sát illeti, értesítjük, hogy nagy hidegben, mint a milyen a napokban volt, 18—20 C. A petróliban levő paraffin megfagy és pelyheket képez, melyek a petróliban úsz-kálnak. A petrol maga nem fagy meg. A petrólnak ily nemű megsűűsödése az áru minőségére semminemű befolyása nincsen, mert felmelegedésnél a paraffin is épen ugy elég, mint a petróleum, lévén mind a két anyag szén hidrát.“ Az áru minőségét — illetve a község 3 jegyűt illetőleg II-od rendű petrolt vesz, melynek árát börzei kimutatás szerint napi árban fi-zeti. Ezután pedig azt a tanácsot adjuk a Szarvasi Hírlapnak, hogy ha a petróleum megfagyásának okát tudni akarja, ugy máskor ne az Árpád kávéházba me-nesse füléjét, mert ott kitűnő kávét kaphat ugyan de petróleum tudóst nem igen.

— **A m. kir. csendőrség beosztása.** A m. kir. III számú csendőrkörületi parancsnokság által az 1903. évre kiadott elhelyezési táblázat szerint Békés-vármegyében 2 szakasparancsnokság van, Gyulán és Orosházán, melyek az aradi szárny alá tartoznak

Szakasparancsnokok: Gyulán Baissy Gusztáv hadnagy kinek parancsnoksága alatt áll Aradvármegyéből 5 órs és 1 különítmény, Békésvármegyéből 6 órs; Orosházán Verbó János tiszthelyettes, kinek parancsnoksága alatt áll 12 órs. Csendőrség a vármegyében a következő községekben van: Békéscsabán, Ujkigyóson, Békésen, Mezőberényben, Gyulán és Kétegyháza ezek tartoz-nak a gyulai szakaszhoz; Orosházán, Tótkomlóson, Csorváson, Gádoroson, Szarvason, Kondoroson, Öcsö-dő, Szeghalmon, Körösladányban, Vésztőn, Füzeggyar-maton és Gyomán, ezek tartoznak az orosházi szakaszhoz.

— **Eltűnt diák.** Serebán Valér főgymnasiumi V. oszt. tanuló f. hó 9-én lakásáról eltűnt s csak pár nap mulva tudták meg, hogy Kondoroson tartózkodik, honnan egyik barátját levélben értesítette, hogy egy kovács műhelybe állt be tanoucznak, hol — ugy mond-, nem kell annyit tanulnia mint a gymnasiumban.

— **A gőzgépezők és kazánfűtők** vizsgá-ló bizottsága január hr 25-én Aradon kérésit vizs-gálatot tart. A vizsgálni akarók kellően felszerelt kérvényeiket a m. kir. iparfelügyelőséghez — Arad, Rakóczy-utca 20. szám I. emelet nyujtsák be. Az elnökség.

— **A „Magyar Nemzet“**, melynek főszerkesztője. Jókai Mór a költőfejedelem és Békics Gusztáv a leg-nagyobb magyar publicista, felelős szerkesztője Adorján Sándor, az új év alkalmából új előfizetést hirdet. A la-pot felesleges újból olvasniuk figyelmébe ajánlani. Poa-litikai iránya mindenki előtt ismeretes: a szabadelvű esz-mék lelkes zászóvivők és e zászlót fennen lobogtatj-hosszu évek óta. Vezércikkelyeit a főszerkesztőn ki-vül a legelső liberális publicisták írják. Összekötöttés, éven politikai híret mindég az első forrásból kapja s értesüléseivel megelőzi az összes fővárosi lapokat. Tárzarovatát, melyben Jókai Mór írja legújabb mű-velt, elsőrangú szépirodalmi írók gazdagítják, njdonság rovata gazdag és élénk; színházi rovatát Keszler József a külföldön is szaktekintélynek elismert kritikus vezeti. Külön levelezőket tart Bécsben, Berinben, Párisban, Londonban s Európa többi fontosabb politikai központ-jában. Ezért távirati és telefonjelentései mindenkor gyorsak és megbízhatók. A Magyar Nemzet a főváros-ban este jelenik meg s így vidéken megelőzve az összes fővárosi lapokat már korán reggel kapható. A Magyar Nemzet politikai napilap előfizetsi ára egy ne-gyed évre 6 kor., félévre 12 kor. Megrendelő cím: Magyar Nemzet kiadóhiv. Budapest, Kerepesi-ut 54

— **A Kis Lap** harminez éves multja után is olyan fürge és eleven, mint mikor Forgó bácsi az-első sorokat írta beléje. Most is a régi lelkesedéssel végzi fontos tisztét: tanítja és mulattatja az édes magyar haza jövődébéli reménysegit! A Kis Lap gondoskodik arról, hogy a vidám tréa állandó helyet találjon hasá-bain, hogy fiatal olvasóját rendszeresített ismeretterjesztő közleményekkel készítse elő a későbbi tanulmányok és az élet számára. E mel et gondot fog fordítani a Kis Lap a gyermekek kézi ügyességének fejlesztésére is, mert ma már általános az a tudat, hogy az élet nagy küzdő tere annál biztosabban állja meg helyét az ember, minél kisebb mértékben szorul mások segítségére. A szép iránti érzés fejlesztésének munkájából fokozott mértékben veszi ki részét a Kis Lap. Kiveszi részét speciálisan ebből a szempontból készült rajzaival és képeivel, melyek mlig egyrészt a gyermekképzélet- és gondolatvilágához fognak simulni, másrészt igaz magyar szellemnek hir-detői lesznek. A Kis Lap minden sora azzal a meg-győződéssel íródott és fog íródni ezután is, hogy már ezen a fokon kell kezdeni a nemzeti, az ethikai és művészi nevelés nagy munkáját. A Kis Lapot a magyar irodalom legjelesebbjei írják, elukön Benedek Elekkel, az ifjusági irodalom reg kipróbalt harcossal! A Kis Lap változatos egymásutamban közöl hosszabb és rövidebb elbeszéléseket, verseket, leírásokat, különféle apróságokat és Forgó bácsi postája régi szeretettel működik és foglalkozik a Kis Lap minden hozzája forduló olvasójával. A Kis Lap-uk azonban van még egy elűnye: az, hogy a leg-olesőbb magyar képes gyermekújság, a menyiben elő-fizetési ára egy negyed évre csak 2 kor. Nincs olyan szüle, a ki gyermekének ezt a szívet, leiket gyönyör-ködtető gyermekújságot meg nem szerezhetné, mely fölér a legjobb karácsonyi ajándékkal. A Kis Lap meg-rendelő címe: Kis Lap kiadóhivatala. Budapest, Kere-pesi-ut 54.

NYILTTÉR.

E rovatban közöltékért nem vállal felelőséget a szerk.

Köszönet.

Midőn tisztelőink és jó barátaink kik házasságunk 50-ik évfordulóján tartott ünnepélyünk alkalmából rész-ben írásban részben pedig személyesen szívesek voltak bennünket jó kívánataikkal elhalmozni, személyesen óhajtottuk volna ezt megköszönni, melyet azonban sajnálatunkra nem tehetjük, fogadják tehát ez uton szí-vüinkből eredő hálás köszönetünk kifejezését.

Szarvas, 1903. január hó 13-án.

Arnstein Lipót és neje.

— A novella jó, de csak egy esetben közölhetem: Ha Tibor, a fiatal herceg, elveszi a szegény leányt.

— No hát, ha csak azt kívánja, megteszem az ön kedvéért. Mert tudja ön tetszik nekem. Miért is ne vehetné el a herceg azt a szegény leányt? Nem igaz?

Egy napi munkámba került, amig a novellát újra átdolgoztam. Másnap reggel ott voltam a redakcióban.

— Hozom a novellát. Átdolgoztam. Igaza volt kedves barátom: így sokkal jobb. A szerkesztő fogta a Lelánczolt szerelmet és újra átolvasta. Mik r a vé-gére ért, megveregette a vállamat és megígérte, hogy kiadja a novellát. Szombaton megvettem a „Kritikát“ és kíváncsi voltam, hogy már a trafikban lázasan ke-resgélmi kezdtem a novellát, de — hiába. Nem kö-zölte. Futottam a szerkesztőségbe s kérdőre vontam a redaktort.

— Uram! Ön engem lövő tett!
— Helyszüke miatt kimaradt.
— Nem igaz! Hazudik. Hol a novellám? . . .
— A szerkesztő ur zavartan keresgélit az író-asztalon, de a „Lelánczolt szerelme“ nem került elő.
Nekimentem a papirkosárnak és megtaláltam a el ánczolt szerelmet is.

— Urram! . . .
— Uram! . . .
— Semmi uram! Miért nem közölte a novellámat?
— Ószinte leszek: az a Tibor antipathikus firma.
Csupa gőg, csupa elbizakodottság! Csupi szemtelenség!
— Ejnye semmirekellő! Ön Tibort sérteni me-részli? E szavak után az orrára ütöttem a szerkesz-

tőnek. Nagyon megbántam, s higgye el, bíró ur, ha tudtam volna, hogy a „Kritika“ című folyóirat csak két számot él, nem is próbáltam volna ott szerencsét.

A bíró a (panaszoshoz): Kívánja a vádolt meg-büntetését?

A panaszos: Megbocsátok neki.
A vádolt: Köszönöm. Ha megengedi, hálám fe-jében küldök önnek ezer virszinua-szupkát.

GUTTUS.

A kíváncsi Móriozka.

— Tételében, hogy van az, hogy mi közöttünk zsidók között, olyan sok a vörös haj?

— Hát nem tudod, fiam, hogy a zsidókat Mózes átvezette a vörös tengeren? Hát az festette a hajukat vörösre. . .

Képkiallításon.

— Ejnye, de csunya mázolás ez a kép! Ezért nem volt érdemes a belépti díjat megfizetni!

— Lásd, az én nagybátyám mégis ezer forintot adna érte, ha csak egy percze is látná ezt a képet!
— Hát a te nagybátyád olyan nagy becsülője a képeknek?

— Nem; hanem az én nagybátyám
— vak. . .

A tétovázó kérő.

Mama: Igazán kíváncsi vagyok, hogy mikor mondja meg már neked Artur, hogy mit akar?

Élla: Arra én éppen nem vagyok kíváncsi, azt ugys tudom. Csak azt mondaná már meg, amiút én akarok!

CSARNOK.

A város.

Messze, faluntól elszakadva
Ugy járok, mint az idegen,
Minden porát e szörnyű város
Keresztül szűrte lelkemen.

Fáradt — busan ödögök végig
A zsvargó utcák során
S valami panasz sir szívembe,
Hogy miért, miért ily korán?

Oh, ne várj választ balga szív, te
Menekülj innen futva el,
Siess faludba, hól a gyermek
Szétfoszlott álmaira tel.

Talán, talán megértük ott még
Megingett lelked álmaid
S utadra, mely kis körbe futna,
fényt hint el újra majd a hit.

Siess, siess, nehogy, ha késnél,
Azt kérdjék tőled hidegen
A jó falusi emberek, hogy
Mit keres itt, ez - idegen?...

Lantós Imre.

Időjárás-jelentés 1903. jan. 17-ig.

Nap	Csapadék 24 ó. alatt m. m.	Hőmérséklet C. fokban				Jegyzet. Az eső kez- dete és vége.
		7 ó. reg.	2 ó. d. u.	9 ó. este	kö- zép	
10		4.8	9.4	7.2	7.1	
11	1.2 eső	9.8	14.4	10.2	11.5	reggel eső
12		9.8	12.8	9.8	10.8	
13		2.2	1.6	-2.6	0.4	
14	2.1 hó	-3.6	-3.0	-4.0	-3.5	egész nap hó
15		-7.0	0.0	-4.0	-3.7	
16		-6.8	0.8	-6.5	-4.4	

Szarvas, 1903. január 17.

Plenczner Lajos.

Dr. Lengiel F.-féle NYIRFA-BALZSAM.



Már maga az a nedv, mely a nyir-
fa törzséből, ha abba furást esz-
közünk, kifolyik, emberemlékezet
óta mint a legkitünőbb szepítő-
szer ismeretes; ha azonban ezt a
nedvet a feltaláló előírása szerint
kémiai uton balzsammá készítjük,
akkor lesz csak kitünő hatása.
Ha az arcot vagy más bőrhelyet
ezzel bekenjük, a bőrről már másnap reggel
este nem észrevehetően pikkelyek vlnak le, mi-
majd a bőr vakító fehér és finom lesz.
Általán a balzsam es simítja az arcon képződő rán-
czokat és himlőhelyeket és annak fiatalos arszint
ado; a bőrnek felhőséget, finomságot és üdeséget
kölesönöz, a legrövidebb idő alatt eltávolítja a
szepelőket, bőrfoltokat, anyajegyeket, az orr vörö-
ségét, bőr-akákat és mindenféle bőrtisztatlansá-
got. Egy korsó ára használati utasítással együtt
1 frt 50 kr.

Dr. Lengiel-féle Benzoe-szappan

a legenyhébb és leghasznosabb szappan a bőr ré-
szére, különlegesen preparálva darabonként 60 kr.
Kapható minden nagyobb gyógyszerárban. Főrak-
tár Budapesten: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerárban,
Király-utca 12. szám.

MEGHIVÓ

Szarvasi Hitelbank Részvénytársaság

1903 évi február 12-én délelőtt 9 órakor

Szarvason, az „Árpád“-szálloda földszinti éttermében

tartandó

I. rendes közgyűlésére,

melyre a tisztelt részvényes urak ezennel meghivatnak.

NAPIREND:

1. Jegyzőkönyvvezető kirendelése és két részvényes kiküldése a jegyzőkönyv hitelesítésére.
2. Igazgatósági jelentés a lefolyt üzletéről.
3. Az 1902. évi zárszámadások előterjesztése.
4. A felügyelő-bizottság jelentése és a tiszta nyereség felosztása.
5. Határozat a felmentvény iránt.
6. A felügyelő-bizottság díjazásának megállapítása.
7. Felügyelő-bizottság választása 3 évre.
8. Esetleges indítványok.

Kelt Szarvason, 1903. január 8.

DÉRCZY PÉTER

elnök.

A t. részvényes urak értesítetnek, miszerint az 1902. évi eredeti zárszámadások a Bank pénztári helyisé-
geiben kifüggesztetvén, ott bármikor megtekinthetők.

Megrendelhető lapunk kiadóhivatala útján!

Esemény a magyar irodalomban a

Nagy Képes Világtörténet

az egyetemes történelem klasszikus könyve, a leggazdagabb történelmi képtár.

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

Tizenkét kötetben.

MARCZALI HENRIK.

Tizenkét kötetben.

A Nagy Képes Világtörténet

A Nagy Képes Világtörténet

A Nagy Képes Világtörténet

A Nagy Képes Világtörténet

A Nagy Képes Világtörténet

A Nagy Képes Világtörténet

A Nagy Képes Világtörténet

azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes,
tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.
megjelenésével minden más világtörténelmi mű elavult és
értéktelenné vált.

az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinél, a ki művelt
ember akar lenni.

az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom haza-
szeretetet és összetartást tanul.

fejleszti a művelést, táplálja a tudást, nemesíti a lelket.

brillians stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít,
hanem oktatta gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi
élvezetet nyújtja.

Eddigél az I-V., VII-IX. kötet jelent meg.

4-5 havonként jön egy-egy kötet.

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap. * A teljes mű ára 192 korona.

Csekély havi részletfizetésre

lapunk kiadóhivatala útján e rendelési segélyével
megrendelhető, mely kivágandó és levelezőlapra
ragasztva hozzánt beküldendő.

A kiadóhivatala útján ezennel megrendelem a
Róvai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságnál a

Nagy Képes Világtörténet

ezimű művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vévén, hogy eddigél nyolcz kötet jelent
meg s a további kötetek 4-5 havonként jelennek meg.

Szállítási feltételek: 3 } koronás havi részletfizetés mellett } 3 kötet
4 } első sorban az első } 5
6 } } 8

szállítatik, a további kötetek a megjelenés sorrendjében, illetve a fizetések arányában következnek.
Kötelezem magam a társaság pénztárához Budapesten a szállítástól kezdve _____ koronát
havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törleszve niúsen. Az esetleg elmaradó
részletek költségemre postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a
mű teljes hátralékos vételára esedékessé válik. A részletek be nem tartása esetén a folytatólagos
kötetek a hátralék pótlásáig visszatartandók. Az első részlet az első szállításkor utánveendő.

Név: _____

Kelt _____

Állás: _____

HAVANNA RUM,

mely
Adler és Gold cs. és
kir. udvari szállítók
által Kassán

kerül forgalomba, az elismert
legjobb és legolcsóbb rum.
Kapható minden fűszer és cse-
mege üzletben.

E rum utóbbi időben silány áruval való
gyakori utánzásnak van kitéve, miért is a
t. teakedvelő közönség a rum törvényesen
védett czimkéire figyelmeztetik.

FRANKLIN-féle

Magyar Remek-

II. sorozata irok

Épp most jelent meg és
a következő köteteket
tartalmazza:

Arany János munkái II.
Sajtó alá rendezte és
bevezetéssel ellátta
Riedl Frigyes.

Kossuth Lajos munkái.
Sajtó alá rendezte és
bevezetéssel ellátta
Kossuth Ferencz.

**Reviczky Gyula összes
költeményei.**
Sajtó alá rendezte és
bevezetéssel ellátta
Koroda Pál.

**Szigligety Ede színmű-
vei I. kötet.**
Sajtó alá rendezte és
bevezetéssel ellátta
Bayer József.

**Vörösmarty Mihály mun-
kái II. kötet.**
Sajtó alá rendezte és
bevezetéssel ellátta
Gyulai Pál.

Még a télen megjelent
I. sorozat pedig az alábbi
öt kötetet adja:

Arany János munkái I.
Sajtó alá rendezte Riedl Frigyes.
Vörösmarty munkái I.
Sajtó alá rendezte Gyulai Pál.
Tompa M. munkái I.
Sajtó alá rendezte Lóvay József.
Garai János munkái.
Sajtó alá rendezte Ferenecz Zolt.
Csiky G. színművei.
Sajtó alá rendezte Vadnay Károly
Együtteményt kiegészíti

Shakspere összes színművei

6 kötetben
kiadja a Kisfaludy-Tár-
saság, melyet kötet 30
korona helyett 20 korona
kedvezményes áron kap-
nak

a Franklin-féle
Magyar Remekírók
megrendelői.
Havi részletfizetésre
beszerezhető.

Megrendeléseket elfogad
minden könyvke-
reskedés, valamint a
Franklin Társulat Buda-
pesten.

HIRDETÉSEK

jutányos aron felvételnek a

„SZARVAS”

és

„VIDÉKE”

kiadóhivatalában.

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyájkódás ellen gyors és
biztos hatásuk

Éljen!



Megfojt ez az
átkozott köhögés!

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.



Egger mellpasztilla
csakhamar
meggyógyított.

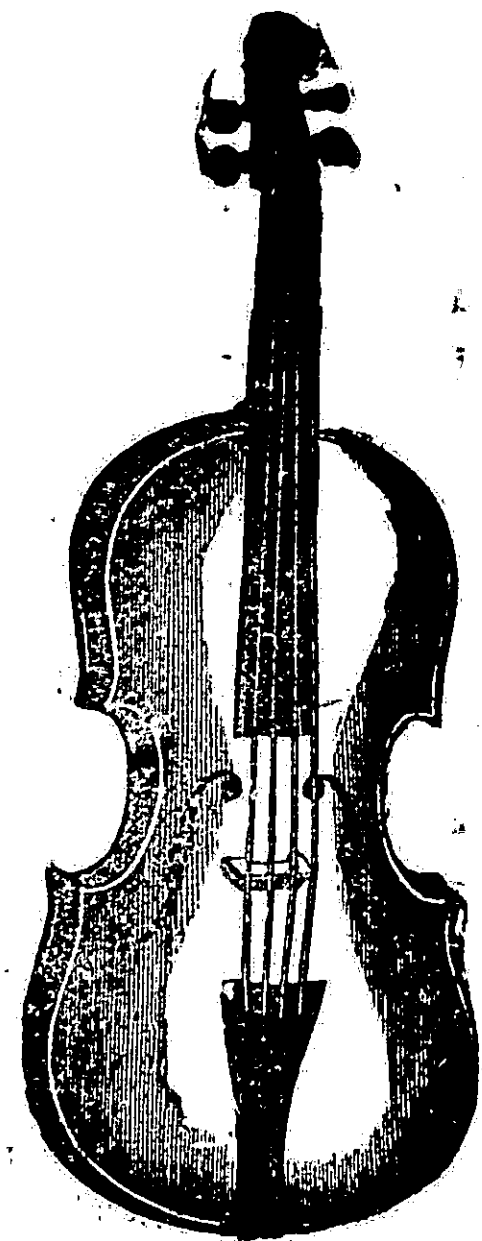
Kapható Szarvason:

Ackermann Gyula és Bugyis Andor gyógyszerárakban.

Első kézből legjobban, legolcsóbban vásárol.

Magyarország legnagyobb hangszergyára.

fa-, réz-, fuvó- és vonós hangszerekben.



STOWASSER J

császári és királyi udvari hangszergyáros, a császári és királyi közös és a
magyar királyi honvéd-hadsereg szállítója.

BUDAPEST, II., Lánchíd-utóza 5. szám.

Nagy választék az összes hangszerekben Hegedűk gordon-
kák, bőgők, fuvolák, klarinétok, trombiták, cimbalmok.

Általam konstruált TÁROGATÓK 30 forinttól feljebb,
iskola és zongorakiséret ingyen.

HARMONIKÁK legjobb, elpusztíthatlan hangokkal. Különlegesség
acélhangu hangverseny-harmonikák, saját minták.

TELJES ZENEKARI

FELSZERELÉSEK

a legjutányosabb árban, előnyös

feltételek mellett.

KÉPES ÁRJEGYZÉKEK

és pedig külön a) hangszerekről, b)

harmonikumokról, c) harmonikákról

INGYEN S BÉRMENTVE.

Egyedül valódi angol

Thierry A. gyógyszerész

BALZSAMA.

Egészségügyi hatóság által megvizsgálva
és véleményezve!

Az üvegek felszerelése a kereskedelmi védjegytöl-
vény védelme alatt áll.



Ez a balzsam belsőleg és külsőleg hasz-
nál. — Ez a balzsam: 1. Felülmul-
tallanul hatékony gyógyszer a tüdő- és
mell minden betegségében, enyhíti a
hurutot és megszünteti a váladékot,
elűti a fájdalmas köhögést és meg-
gyógyítja az ilyen bajokat, így ha
idülték is. 2. Kitűnően használ torok-
gyulladásnál, rekedtségnek és a torok
minden betegségében stb. 3. Minden
látat alaposan megszüntet. 4. Meglepő
gyorsasággal meggyógyítja a gyomor-
görsöt, kólikát és hascsirakást. 5. Gyön-
géd székélest okoz és tisztítja a vért
meg a veséket, megszünteti a lépkört
és a melabut, megerősíti az étvágyat
és az emésztést. 6. Kitűnően szolgál fog-
óvas fogaknál, szájhóhadásnál és minden fog és
szájbetegségnél, megszünteti a felbőfögést és a száj meg
gyomor rossz szagát. 7. Külső használatban csodás gyógy-
szert képez minden sebre, lázas kiütések, sipoly, szemöl-
csők, égett sebek, fagyott tagok, rüh, kosz és bőrkiütések
ellen, megszünteti a fejfájást, zúgást, szaggatást, közhévet
stb. Vigyázzni kell mindig a zöld apácea védjegyre, mely
fent látható! Legbiztosabb védelem a hamisítások ellen.
ha közvetlenül hozatjuk eredeti karton-dobozokban bér-
mentve bármely postaállomásra Ausztria-Magyarországon
12 kis- vagy 6 kettős üveg 4 korona. Bosznia-Hercegovina-
nába 4 korona 60 fillér. Kerecbb nem küldetik. Küldés
sakis az összeg előre való utaványozása mellett.

Miért szenved ön? holott biztos kilátása
van rá, hogy minden,
bármilyen idült sebei biztosan begyógyulnak és
elkerülhet majdnem minden fájdalmas és veszélyes
műtétet, sőt amputációt is, ha alkalmazza

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi

Centifolia-kenőcsét

melynek rendkívüli nagy a húzóképesége, s a sebek gyó-
gyításában, valamint a fájdalmak csillapításában felül-
multhatatlan. A valódi centifolia-kenőcs alkalmazhatná
gyermekágyas nők fájó emlőjére, a tej megrekedésénél
emlőkeményedésnél, orbáncznál, mindenféle régi sebeknél,
fölfakadt lábknál, sós csuznál, dagadt lábknál és csont-
szunál is, ütött, szúrt, lőtt, vágott és zuzott sebeknél; min-
den idegen test, mint szálka, homok, serét, tüske stb. beha-
tolásánál; minden daganatnál, kinővésnél, pokolvárnál új,
képződéseknél, sőt ráknál is; ujjféklyénél, körömméregnél,
kölyagoknál, járástól kisebesült lábknál, mindennemű
éget sebeknél, fagyott tagoknál, betegek fekvésétől szár-
mazó sebeknél, nyakdaganatnál, vérdaganatoknál; ülfa-
jásnál és gyermek sebes fülénél stb. stb. Küldés csak az
összeg előleges utaványozása után. Ara postadíjjal szállító-
levéllel és csomagolással stb. együtt 2 tégely 5 kor. 50 fill.
Nagy mennyiségű eredeti bizonylatok betekinthetők. Óva
intek a hamisítványok megvételeitől és kérem, hogy tessék
vigyázni arra, hogy minden tégelyen le kell hogy égetve
legyen ezim: „Schutzengel-Apotheke d. S. Thierry
in Pregrada.”

Ez a két gyógyszerjelen felülmulthatatlanként szer soha
sem romlik meg, hanem ellenkezőleg mentől öregbebbek
annál értékesebbek és hatékonyabbak
ká válnak, sem lágy, sem meleg meg nem
árt nekik, minél fogva minden évszakban
használhatók. Csaknem mindig meghoz-
zák a segítyt és sikert, legalább az or-
vos megérkezéteig; természetesen sohas
sem szabad hamisítványokhoz vagy má-
hatástalan ugynevezett pótszerekhez
nyulni, melyekért csak hiába dobjuk ki
a pénzt, hanem forduljunk mindenkor
csak ezen két rég kiprobált, kitűnő olosó, megbizhatón
mellett teljesen ártalmatlan világhírű szerhez, mely mi a
den oshetőségre készen, minden családban ké zletben kell
tartani. Ahol nem lehet valódi minőségben, a valódiság
minden ismérével kapni, ott rendeljék meg közvetlenül
ily czim alatt: An Apotheker Thierry (Adolf) Limited
Schutzengel-Apotheke in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.
Központi raktár Budapesten Török József gyógyszerésznél.
Zágrábban Mittelbach S. gyógyszerésznél és Bécsben
Brady C gyógyszerésznél.

Nyomatot a „zarvas és Vidéke” gyorsajtóján.